MAYTAG®

DISHWASHER USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at **www.maytag.com** for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at **www.maytag.ca** or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

Para obtener acceso a "Instrucciones para el usuario de la lavavajillas" en español, o para información adicional de su producto visite : **www.maytag.com**

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Table of Contents

DISHWASHER SAFETY 1
QUICK STEPS 3
DISHWASHER USE 3
CYCLE AND OPTION DESCRIPTIONS 5
DISHWASHER FEATURES 7
DISHWASHER CARE 8
TROUBLESHOOTING 9
WARRANTY 11

Dishwasher Safety

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- To avoid electrical shock hazard, the sides and back must be enclosed and the front panels must be attached before electrical power is applied to the dishwasher. Refer to the installation instructions for proper grounding procedures.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

- **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

  The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

  WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

  Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **For a permanently connected dishwasher:**

  The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠WARNING

Tip Over Hazard

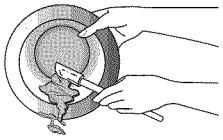
Do not use dishwasher until completely installed.

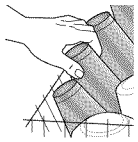
Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

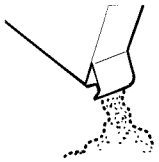
Quick Steps

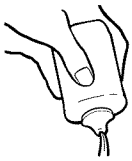
1 Prepare and load dishwasher.





2 Add detergent for cleaning and rinse aid for drying.





3 Select a cycle and option.

4 Start dishwasher.

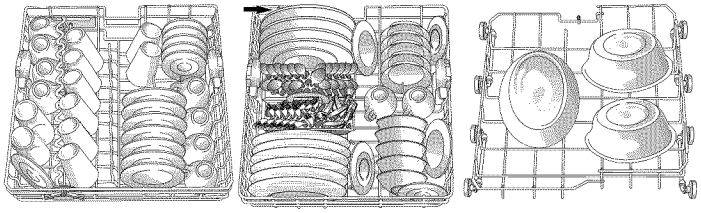
Dishwasher Use

STEP 1

Prepare and Load the Dishwasher

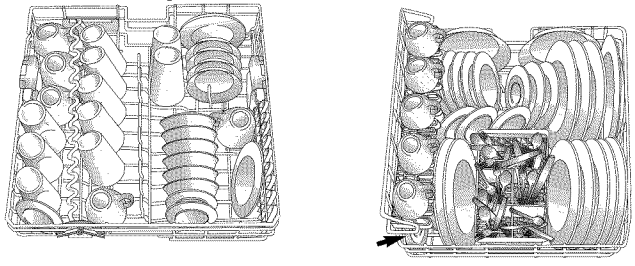
IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.

Three rack loading



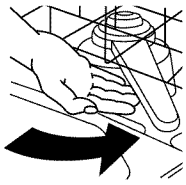
Upper rack *Middle rack* *Lower Flexload™ rack*

Two rack loading

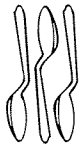


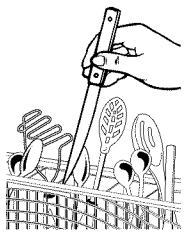
Upper rack *Lower rack*

- Make sure nothing keeps spray arm(s) from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.



- Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.
- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown. This will improve cleaning and drying results.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in the upper rack. Wash only plastic items marked “dishwasher safe.”
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid “nesting” as shown.



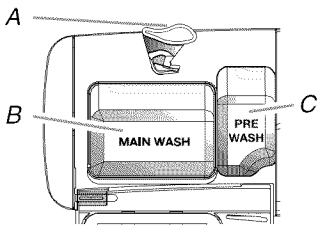


STEP 2

Add Detergent

NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.



A. Cover latch
B. Main Wash section
C. Pre-Wash section

- The amount of detergent to use depends on:

  How much soil remains on the items - Heavily soiled loads require more detergent.

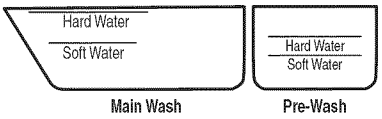
  The hardness of the water - If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.

  Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon) [typical water softener water and some city water]

  Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon) [well water and some city water]

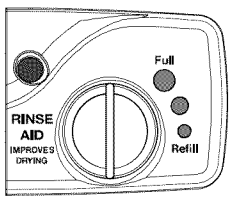
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, if needed.

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent.



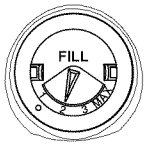
Add Rinse Aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes after the final rinse.
- Rinse aid helps to reduce excess moisture on the dish racks and interior of your dishwasher.
- Check the rinse aid indicator. Add rinse aid when indicator drops to "Refill" level.
- To add rinse aid, turn the dispenser cap counterclockwise and lift off. Pour rinse aid into the opening until the indicator window looks full. Replace the dispenser cap and turn clockwise. Make sure cap is fully locked.



¼ turn to lock

NOTE: For most water conditions, the factory setting of 2 will give good results. If you have hard water or notice rings or spots, try a higher setting. Turn the arrow adjuster inside the dispenser by either using your fingers or inserting a flat-blade screwdriver into the center of the arrow and turning.

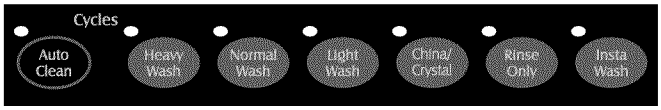


STEP 3

Select a Cycle (cycles vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

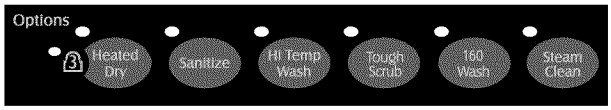
Heavier cycles and options affect cycle length. Some cycles and options will take up to 3½ hours to complete.



Select Options (options vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

You can customize your cycles by pressing the options desired.



STEP 4

Start or Resume a Cycle

- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water.

- Push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle and options desired OR press START/Cancel to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.
- You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door slowly and add the item. Close the door firmly. Lights will stop flashing when the door is properly shut. After a slight delay, the cycle resumes automatically at the point of interruption.

Cycle and Option Descriptions

This information covers several different models. Your dishwasher may not have all the cycles and options described.

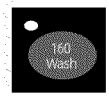
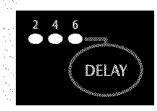
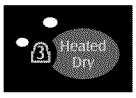
CYCLE SELECTIONS

CYCLES	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	WASH TIME (HH:MM)		
			Cycle Minimum	Cycle + Options Minimum	*Maximum
Auto Clean	Use for any loads with heavy, normal or light amounts of food soil.	Designed to select the number of water fills best suited for the soil level of each load.	2:11	2:35	3:07
Heavy Wash	Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.	This cycle forces max time water and heat.	2:12	2:36	3:08
Normal Wash	Use for loads with normal amounts of food soil.	The energy-usage label is based on this cycle.	1:58	2:34	2:54
Light Wash	Use for lightly soiled items or china and crystal.	During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:22	1:58	2:18
China/ Crystal	Use for delicate china and crystal.	During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:22	1:58	2:18
Rinse Only	Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.	This cycle does not dry. Do not use detergent.	0:09	0:09	0:09
Insta Wash	Use to quickly wash prerinsed glasses or dish loads.	This cycle does not dry.	0:50	0:50	0:50

You can customize your cycle by selecting an option.
See option selections. If you change your mind, press the option again to turn off the option, or select a different option. You can change an option anytime before the selected option begins.

*Maximum wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.

OPTION SELECTIONS

OPTIONS	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	USE WITH:
	For best drying results, dry dishes with heat.	Turn OFF when loads contain plastic dinnerware that may be sensitive to high temperatures. This option with the use of rinse aid will provide the best drying performance.	Heavy Wash, Normal Wash, China/Crystal, Insta Wash or Sensor Clean cycles
	To sanitize your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers.	Raises the water temperature in the final rinse to approximately 154°F (68°C). This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. The Sanitize option adds heat and time to the cycle.	Heavy Wash, Normal Wash, Light Wash, China/Crystal or Sensor Clean cycles
	Loads containing tough, baked-on food.	Increases the target water temperature during the wash portions of the cycle. Adds heat, wash time and water to the cycle.	All cycles, except Rinse Only and Insta Wash
	Use for loads with tough food soil.	Depending on which cycle is being used, adds heat and/or wash time to the cycle.	Heavy Wash or Normal Wash
	Use for loads with normal amounts of food soil.	Raises temperature in the final rinse to 160°F (71°C).	All cycles, except Quick Wash and Rinse Only
	Use for loads with normal amounts of food soils; specialized option for stemware and glass cleaning.	Provides deep clean and shine by adding steam to the cycle. Raises the water temperature in the final rinse to approximately 154°F (68°C).	All cycles, except Rinse Only and Insta Wash
	To run your dishwasher at a later time or during off-peak hours.	Delays the start of a cycle up to 9 hours. Select a wash cycle and options. Press Delay. Press Start/ Cancel. Close the door firmly.	All cycles, except Rinse Only
Control Lock 	To avoid unintended use of your dishwasher, or cycle and option changes during a cycle.	To turn on Lock, press and hold Heated Dry for at least 3 seconds. To turn off Lock, press and hold Heated Dry for at least 3 seconds. When Control Lock is lit, all buttons are disabled. If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 5 times. The dishwasher door can be opened while the controls are locked.	Anytime

IMPORTANT: The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary as the sensor adjusts the cycle for the best wash performance. If the incoming water is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

CONTROLS AND CYCLE STATUS

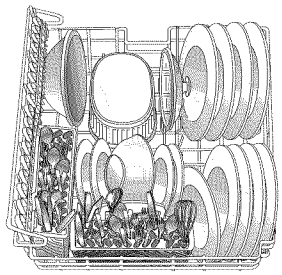
CONTROL	PURPOSE	COMMENTS
	To start or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, all lights will flash to indicate suspended cycle. The cycle will not resume until the door is closed.
	To follow the progress and status of your dishwasher cycle	Clean indicator glows when a cycle is finished. If you select the Sanitize option, when the Sanitize cycle is finished, the Sanitized indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light will not come on. This can happen if the cycle is interrupted, or the water could not be heated to the required temperature. The clean and sanitize lights go off when the door has been opened for more than 30 seconds or the CANCEL key is pressed.

Dishwasher Features

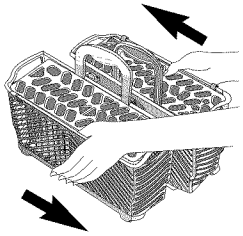
Your Maytag dishwasher may have some or all of these features.

Split & Fit™ Utensil Basket

The split silverware basket can be separated and placed in various locations in the lower rack. Load flatware and utensils into both sections or just one, depending on your load.

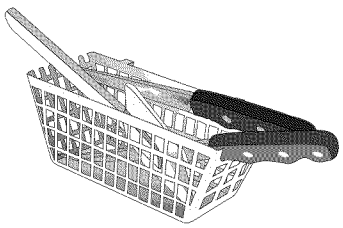


To split the basket:
Hold the basket firmly along the sides. Unlock the baskets.



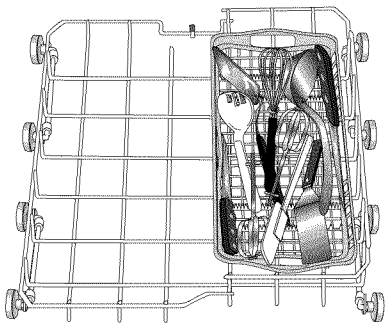
Auxiliary Basket (select models)

Use this supplemental basket in the upper or middle rack for loading miscellaneous items and utensils. This is also a proper place to load sharp knives and pointed items.



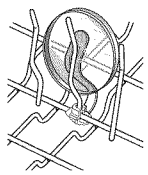
Utility Basket for Lower Rack (select models)

This basket is designed to load miscellaneous items such as silverware, cooking utensils, knives and other larger utensils.



Cup Clips

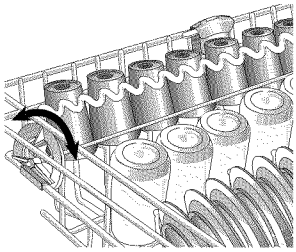
The Cup Clips located in the center of the upper rack can be used to hold lightweight plastic items, cooking utensils and knives in place. Clip the item between the tine and the clip.



Vari-Lock™ Snugger

The Vari-Lock™ Snugger holds lightweight plastic items such as cups, lids, or bowls in place during washing.

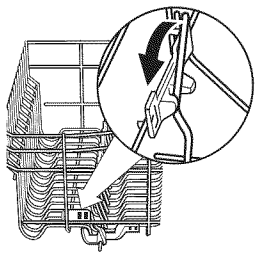
To adjust the Vari-Lock™ Snugger:
Grasp the wavy wire and rotate it to the left to snug items against the outer rack or rotate it to the right to rest on top of light items.



Folding Tines

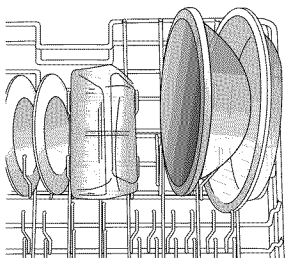
The Folding Tines located in the front right corner (upper rack) provide convenient loading space for large, bulky items such as pots, pans and mixing bowls.

To lower the tines:
Gently push the tines out of each holder toward the center rack and lay the tines down.



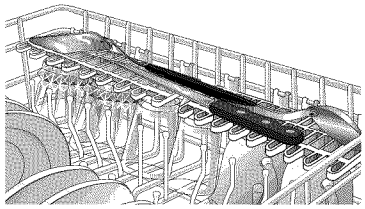
Convertible Tines

The Convertible Tines in the back, right corner can be adjusted to provide narrow spacing for loading plates or wide spacing for loading deep bowls, pots or pans. Flip tines up for narrow spacing or down for wider spacing.



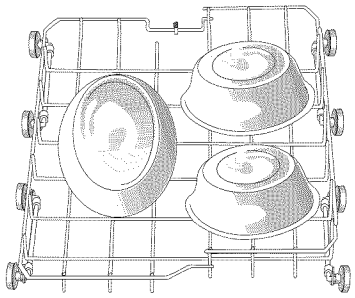
Stack-Rack™

Fold down the extra shelf on the right-hand side of the upper rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.



Lower Flexload™ Rack

A variety of large items such as casserole dishes, baking pans, mixing bowls, and pots and pans can be loaded in the lower rack. When deeper dishes or pots and pans are located in this rack, the middle rack can be raised. To accommodate exceptionally large, occasionally used items such as a canner on the lower Flexload™ rack, the middle rack can be removed. For good wash action, place items with soiled surfaces face down in the rack.



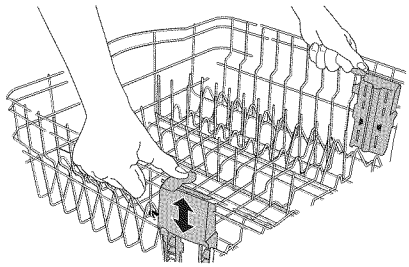
Adjustable Racks (upper and mid level)

The Adjustable Upper Rack and Adjustable Middle Rack can be raised or lowered to accommodate taller plates, platters, pots or pans, in the upper, middle or lower racks. Full size dinner plates can be loaded in the upper rack if it is in the lower position.

NOTE: Always unload racks before adjusting.

To raise the rack, press both rack adjusters and lift the rack until it is in the Up position and level.

To lower the rack, press both rack adjusters and slide the rack back to its lower position.

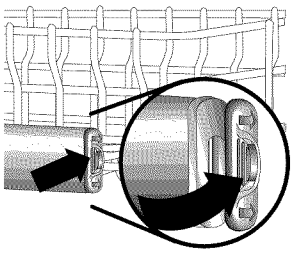


Removable Upper and Middle Racks

The removable racks allow you to wash larger items such as stock pots, roasters, and cookie sheets in the lower level rack.

IMPORTANT: Remove dishes prior to removing the middle rack from the dishwasher.

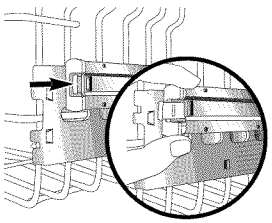
To remove the rack (push tab rack stop):



1. Roll the rack ⅓ to ½ of the way out.
2. Remove each plastic push tab rack stop from the end of each track by pushing inward toward the rack on the ridged area of the rack stop. The rack stop will snap open and can be easily removed by pulling straight out. Be sure to support the track while removing rack stops.
3. Roll the rack all the way out of the track and remove from the dishwasher.

To replace the rack:
Reverse the above steps 1-3 to replace the rack into the dishwasher.

To remove the racks (tab-lock rack stops)



1. Roll the rack ⅓ to ½ of the way out.
2. Locate the rack stops at the end of each track. Squeeze the tab in the middle of the rack stop and pull the rack straight out. Be sure to support the rack while removing the rack stops.
3. Roll the rack all the way out of the track and remove from the dishwasher.

To Replace:
1. Replace the dishwasher rack by guiding the wheels into the tracks.
2. Push each rack stop squarely into the end of the track until the catch pops into the small hole on the side of the track.

Dishwasher Care

Cleaning the Dishwasher

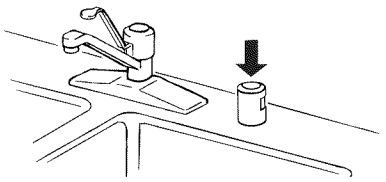
Clean the exterior of the dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended - Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31464.

Clean the interior of the dishwasher, with a paste of powdered dishwasher detergent and water or use liquid dishwasher detergent on a damp sponge to clean the cooled-down interior.

A white vinegar rinse may remove white spots and film. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy-saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



Storing the Dishwasher

If you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher. In the winter, if the dishwasher could be exposed to near freezing temperatures or is left in a seasonal dwelling such as a second home or vacation home, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

Troubleshooting

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.
In the U.S.A., www.maytag.com In Canada, www.maytag.ca

Dishwasher is not operating properly

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**
  Is the door closed tightly and latched?

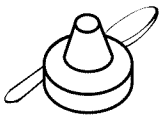
  Is the right cycle selected?

  Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

  Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

  Is the water shutoff valve (if installed) turned on?

  It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.
- **The Clean light is flashing**
  Call for service.
- **Dishwasher will not fill**
  Is the overfill protection float able to move up and down freely? Press down to release.



- **Dishwasher seems to run too long**
  The dishwasher can run up to 3½ hours depending on soil level, water temperature, cycles and options.

  Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water.

  Is the dishwasher cycle time within the cycle times? See cycle sections wash times. A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

  This dishwasher is equipped with an optical sensor wash that detects water temperature, soil and detergent amount. Wash cycles are adjusted based on what is sensed.

  IMPORTANT: The very first wash cycle after installation in your home will be adjusted to include an additional 2 rinses. This cycle must not be interrupted for proper sensor adjustment. If this adjustment cycle is canceled or stopped before the Clean light comes on at the end of the cycle, the next wash cycle will repeat this sensor adjustment.
- **Water remains in the dishwasher**
  Is the cycle complete?
- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**
  Is the cycle complete?

  Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.
- **White residue on the front of the access panel**
  Was too much detergent used?

  Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.
- **Odor in the dishwasher**
  Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

  Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in “Dishwasher Care.”
- **Condensation on the kitchen counter (built-in models)**
  Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

Dishes do not dry completely

- **Dishes do not dry completely**
  Did you use a rinse aid? Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- **Dishes are not dry**
  Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Use a liquid rinse aid to speed drying.

  Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

  Is the rinse aid dispenser empty?

  Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.
- **Excess moisture on racks and dishwasher interior**
  Check the rinse aid indicator to see that there is rinse aid in the dispenser.

Spots and stains on dishes

- **Spotting and filming on dishes**

  Is your water hard, or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

  Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

  Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

  Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

  NOTE: To remove spots and film from glassware, remove all silverware and metal items and run a vinegar rinse as described in “Dishwasher Care.”

- **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**

  Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to avoid the problem, except by hand washing.

  To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tbs (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

- **White spots on cookware with nonstick finish**

  Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing it in the dishwasher.

- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**

  Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is suggested.

- **Black or gray marks on dishes**

  Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**

  Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

Noises

- **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**

  A hard object has entered the wash module (on some models). When the object is ground up, the sound should stop. If the noise persists after a complete cycle, call for service.

Dishes are not completely clean

- **Food soil left on the dishes**

  Is the dishwasher loaded correctly?

  Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

  Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

  Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

  Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

  Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans?

  Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

  Are high suds slowing the wash arm? Do not use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

Dishes are damaged during a cycle

- **Chipping of dishes**

  Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

  NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

9/07

For additional product information, in the U.S.A., visit **www.maytag.com**
In Canada, visit **www.maytag.ca**

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer Interaction Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.

W10157789A
SP PN W10157790A
© 2008
All rights reserved.

®Registered Trademark/™ Trademark of Maytag Corporation or its related companies.
Used under license by Maytag Limited in Canada.

3/08
Printed in U.S.A.

MAYTAG®

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web **www.maytag.com** pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web **www.maytag.ca** ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés près de la porte sur le côté droit ou gauche, à l'intérieur du lave-vaisselle.

Table des matières

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE 1
ÉTAPES RAPIDES 3
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE 3
DESCRIPTION DES PROGRAMMES ET DES OPTIONS 5
CARACTÉRISTIQUES DU LAVE-VAISSELLE 7
ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE 9
DÉPANNAGE 9
GARANTIE 11

Sécurité du lave-vaisselle

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, les côtés et l'arrière doivent être fermés et le panneau avant doit être fixé avant de brancher le lave-vaisselle. Se reporter aux instructions d'installation pour les méthodes correctes de mise à la terre.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

  Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

  AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

  Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

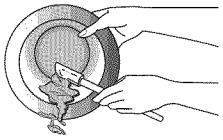
Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

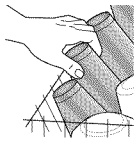
Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

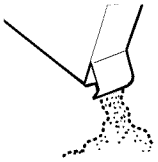
Étapes rapides

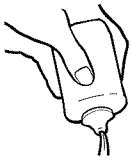
1 Préparer et charger le lave-vaisselle.



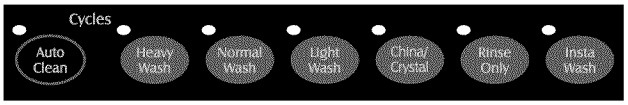


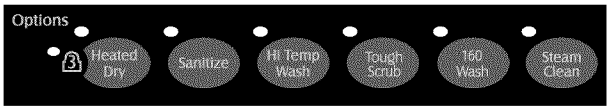
2 Verser le détergent pour le nettoyage et l'agent de rinçage pour le séchage.





3 Choisir un programme et une ou plusieurs options.





4 Mettre en marche le lave-vaisselle.

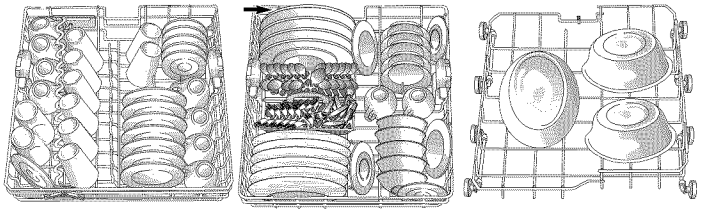
Utilisation du lave-vaisselle

ÉTAPE 1

Préparation et chargement du lave-vaisselle

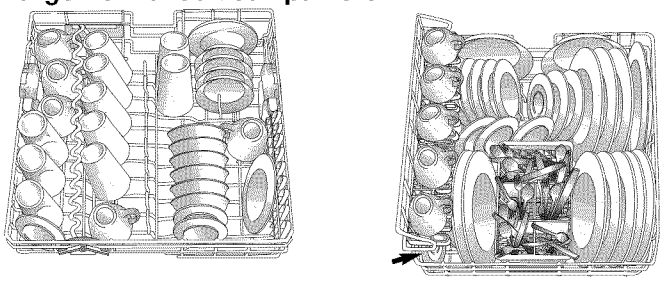
IMPORTANT : Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

Chargement avec trois paniers



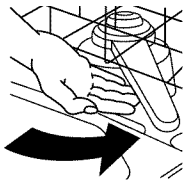
Panier supérieur *Panier intermédiaire* *Panier inférieur Flexload™*

Chargement avec deux paniers

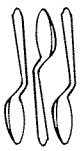


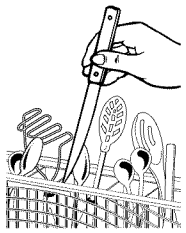
Panier supérieur *Panier inférieur*

- S'assurer que rien n'empêche le(s) bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.



- Vérifier que lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée, aucun article ne bloque le distributeur de détergent.
- Charger dans le panier les articles en orientant la surface sale vers l'intérieur, vers le bras d'aspersion, tel qu'illustré. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage.
- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement : Charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration).



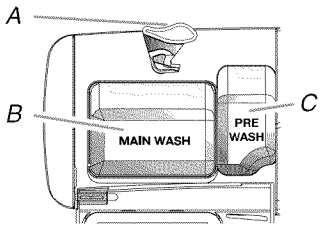


ÉTAPE 2

Verser le détergent.

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille, juste avant de démarrer un programme.
- Pour l'obtention de meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



A. Loquet du couvercle
B. Section de lavage principal
C. Section de prélavage

- La quantité de détergent à utiliser dépend des éléments suivants :

  Degré de saleté de la vaisselle - Les charges très sales nécessitent plus de détergent.

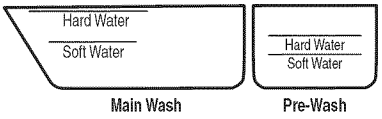
  Dureté de l'eau - Si on n'utilise pas assez de détergent dans une eau dure, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si on utilise trop de détergent dans une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

  Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon U.S.) [eau venant d'un adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

  Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon U.S.) [eau de puits et du service d'eau de la ville]

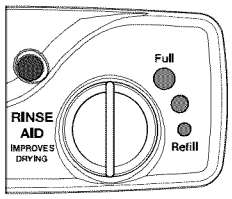
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur tel qu'illustré. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.

REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.



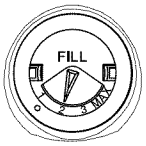
Verser l'agent de rinçage

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.
- Les agents de rinçage empêchent l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des taches ou des coulées. Ils améliorent également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.
- Les agents de rinçage aident à réduire l'excès d'humidité sur les paniers à vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Contrôler le niveau d'agent de rinçage dans le distributeur. Ajouter de l'agent de rinçage lorsque l'indicateur est au niveau "Refill" (remplir).
- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur dans le sens antihoraire et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur soit sur "Full" (plein). Remettre en place le bouchon du distributeur et le tourner dans le sens horaire. Vérifier qu'il est bien verrouillé.



¼ tour pour verrouiller

REMARQUE : Pour une majorité de types d'eau, le réglage effectué à l'usine à 2 donnera de bons résultats. Si l'eau du domicile est dure ou si on remarque la présence d'anneaux ou de taches, essayer un réglage plus élevé. Tourner l'ajusteur à flèche situé à l'intérieur du distributeur soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.

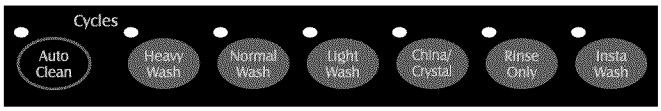


ÉTAPE 3

Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles)

Voir les tableaux "Description des programmes et des options" dans la section qui suit.

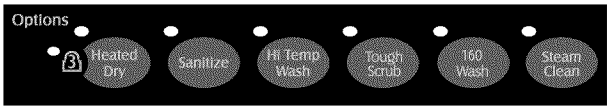
Les programmes plus intenses et les options modifient la durée du programme. L'exécution de certains programmes et options prendra jusqu'à 3 heures et demie.



Sélectionner les options (les options varient selon le modèle).

Voir les tableaux "Description des programmes et des options" dans la section qui suit.

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées.



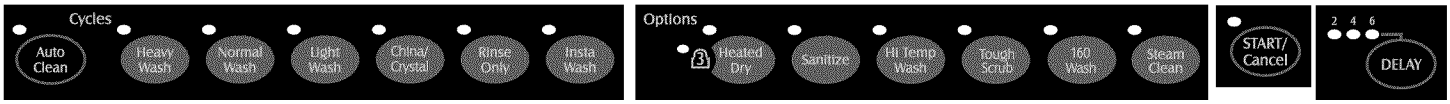
ÉTAPE 4

Commencer ou reprendre un programme

- Laisser l'eau couler du robinet le plus près du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer l'eau.

- Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme et les options de lavage souhaités OU appuyer sur START/Cancel (mise en marche/annulation) pour répéter le même programme et les mêmes options que lors du programme de lavage précédent.
- On peut ajouter un article à n'importe quel moment avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte doucement et ajouter l'article. Bien fermer la porte. Les témoins lumineux cessent de clignoter une fois que la porte est bien fermée. Après un court délai, le programme reprend automatiquement là où il a été interrompu.

Description des programmes et des options



Ces informations couvrent plusieurs modèles différents. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et options décrits.

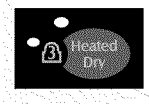
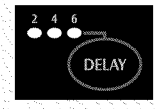
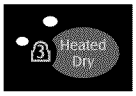
SÉLECTIONS DE PROGRAMME

PRO-GRAMMES	TYPES DE CHARGE DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	DURÉE DE LAVAGE (HH:MM)		
			Pro-gramme minimum	Programme + options minimum	*Durée maximum
Auto Clean	À utiliser pour toutes les charges ayant des quantités de saletés importantes, normales ou légères.	Conçu pour sélectionner la quantité d'eau la plus appropriée pour le niveau de saleté de chaque charge.	2:11	2:35	3:07
Heavy Wash	Utiliser ce programme pour les casseroles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	Ce programme utilise la durée, le volume d'eau et la chaleur maximum.	2:12	2:36	3:08
Normal Wash	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires.	L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme.	1:58	2:34	2:54
Light Wash	Utiliser ce programme pour les articles peu sales ou les articles en porcelaine et en cristal.	Lors du lavage principal, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:22	1:58	2:18
China/ Crystal	Utiliser ce programme pour laver des articles en porcelaine ou en cristal fragiles.	Lors du lavage principal, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:22	1:58	2:18
Rinse Only	Utiliser ce programme de rinçage pour rincer la vaisselle, les verres et l'argenterie qui ne seront pas lavés immédiatement.	Ce programme ne sèche pas. Ne pas utiliser de détergent.	0:09	0:09	0:09
Insta Wash	Utiliser ce programme pour laver rapidement les verres ou les charges de vaisselle prérincées.	Ce programme ne sèche pas.	0:50	0:50	0:50

Vous pouvez personnaliser vos programmes en sélectionnant une option.
Voir les sélections d'options. Si vous changez d'avis, appuyez sur cette option à nouveau pour la désactiver, ou sélectionnez une option différente. Vous pouvez changer une option en tout temps avant que l'option choisie ne commence.

*Les durées de lavage maximales dépendent de la température de l'eau, du degré de saleté de la vaisselle, du nombre d'articles à laver et des options sélectionnées.

SÉLECTION D'OPTIONS

OPTIONS	TYPES DE CHARGE DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	UTILISER AVEC :
	Séchage avec chaleur pour les meilleurs résultats de séchage.	ARRÊTER le lave-vaisselle quand la charge contient de la vaisselle en plastique qui peut être sensible à des températures élevées. Cette option combinée à l'utilisation d'un agent de rinçage fournira le meilleur rendement de séchage.	Programmes Heavy Wash (lavage intense), Normal Wash (lavage normal), China/Crystal (porcelaine/cristal), Insta Wash (lavage instantané) ou Sensor Clean (nettoyage par détection)
	Pour assainir la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour les lave-vaisselle résidentiels.	Choisir cette option pour augmenter la température de l'eau à environ 154°F (68°C). Ce rinçage à haute température assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour les lave-vaisselle résidentiels. Les lave-vaisselle résidentiels certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires autorisés. L'option Sanitize (assainissement) augmente la chaleur et la durée du programme.	Programmes Heavy Wash (lavage intense), Normal Wash (lavage normal), Light Wash (lavage léger), China/ Crystal (porcelaine/ cristal) ou Sensor Clean (nettoyage par détection)
	Charge avec aliments cuits adhérant à la vaisselle.	Augmente la température de l'eau pendant la portion de lavage du programme. Augmente la chaleur, la durée de lavage et le volume d'eau.	Tous les programmes, sauf Rinse Only (rinçage seulement) et Insta Wash (lavage instantané)
	Utiliser ce programme pour les charges avec des niveaux de saleté importants.	Selon le programme utilisé, ajoute de la chaleur et/ou du temps de lavage.	Heavy Wash (lavage intense) ou Normal Wash (lavage normal)
	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires.	Augmente la température de l'eau dans le rinçage final à environ 160°F (71°C).	Tous les programmes sauf Quick Wash (lavage rapide) et Rinse Only (rinçage seulement)
	Utilisation pour des charges avec des quantités normales de résidus alimentaires ; option spécialisée pour le nettoyage des verres à pied et autres articles en verre.	Nettoie en profondeur et fait briller en ajoutant de la vapeur au programme. Augmente la température de l'eau dans le rinçage final à environ 154°F (68°C).	Tous les programmes, sauf Rinse Only (rinçage seulement) et Insta Wash (lavage instantané)
	Sélectionner ce modificateur pour faire fonctionner le lave-vaisselle plus tard ou en dehors des heures de pointe.	Diffère la mise en marche d'un programme jusqu'à 9 heures. Choisir un programme de lavage et des options. Appuyer sur Delay (mise en marche différée). Appuyer sur Start/Cancel (mise en marche/annulation). Bien fermer la porte.	Tous les programmes, sauf Rinse Only (rinçage uniquement)
Verrouillage des commandes 	Pour éviter une mise en marche non intentionnelle du lave-vaisselle, ou un changement de programme ou d'option pendant un programme.	Pour verrouiller, appuyer sur Heated Dry pendant au moins 3 secondes. Pour déverrouiller, appuyer sur Heated Dry pendant au moins 3 secondes. Lorsque l'indicateur Control Lock (verrouillage des commandes) est allumé, tous les boutons sont désactivés. Lorsqu'on appuie sur une touche alors que les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées, l'indicateur lumineux clignote 5 fois. On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées.	En tout temps

IMPORTANT : Le détecteur incorporé au lave-vaisselle contrôle le degré de saleté. La durée du programme et/ou la consommation d'eau peuvent varier étant donné que le détecteur rajuste le programme pour assurer des performances de lavage optimales. Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compensera automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le chauffage, au besoin.

COMMANDES ET TÉMOINS DE PROGRAMME

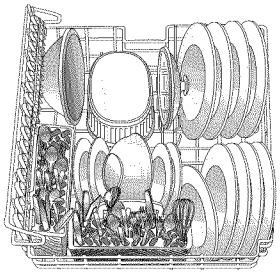
COMMANDE	RÔLE	COMMENTAIRES
START/ Cancel	Pour commencer ou reprendre un programme de lavage	Si la porte est ouverte pendant un programme ou si l'alimentation électrique est interrompue, tous les témoins lumineux clignotent pour indiquer que le programme est interrompu. Le programme ne reprendra pas avant que la porte ne soit fermée.
Clean Sanitized	Pour suivre la progression et le statut des programmes du lave-vaisselle	L'indicateur Clean (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé. Si vous sélectionnez l'option Sanitize (assainissement), lorsque le programme Sanitize est terminé, le témoin Sanitized s'allume. Si votre lave-vaisselle n'assainit pas correctement vos plats, le témoin ne s'allume pas. Ceci peut se produire lorsque le programme est interrompu, ou si l'eau n'a pas pu être chauffée à la température requise. Les témoins lumineux Clean (propre) et Sanitized (Assaini) s'éteignent quand la porte a été ouverte pendant plus de 30 secondes ou la touche CANCEL (annulation) est enfoncée.

Caractéristiques du lave-vaisselle

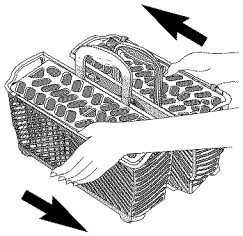
Votre lave-vaisselle Maytag peut comporter toutes ces caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles.

Panier à ustensiles Split & Fit™

Le panier à couverts divisé peut être retiré et placé à des endroits différents dans le panier inférieur. Charger les couverts et les ustensiles dans les deux sections ou seulement une, selon la charge.

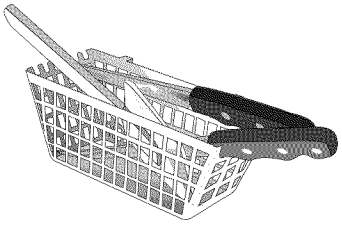


Pour séparer le panier :
Maintenir fermement le panier de chaque côté. Débloquer les paniers.



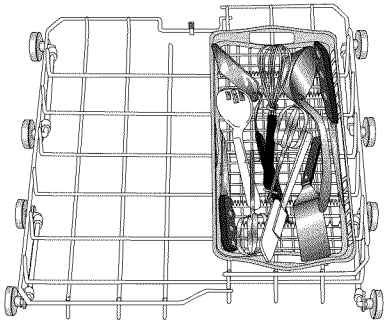
Panier supplémentaire (sur certains modèles)

Utiliser ce panier supplémentaire dans le panier supérieur ou intermédiaire pour charger d'autres articles et ustensiles. C'est également un panier sécurisé pour charger les couteaux tranchants et les articles pointus.



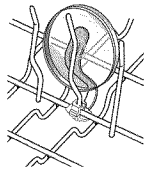
Panier utilitaire pour le panier inférieur (sur certains modèles)

Ce panier est conçu pour charger des articles comme l'argenterie, les ustensiles de cuisson, les couteaux et les autres ustensiles plus grands.



Attaches fixes

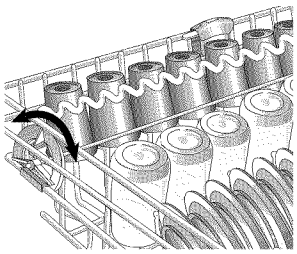
Les attaches fixes sont situées au centre du panier supérieur et peuvent être utilisées pour maintenir les articles en plastique légers, les ustensiles de cuisson et les couteaux en place. Fixer l'article entre la tige et l'attache.



Supports Vari-Lock™

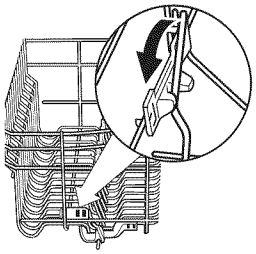
Les supports Vari-Lock™ maintiennent les articles légers en plastique tels que les tasses, couvercles ou bols en place pendant le lavage.

Pour régler le support Vari-Lock™ :
Maintenir le cordon torsadé et le faire pivoter vers la gauche pour fixer les articles contre le panier extérieur ou le faire pivoter vers la droite pour le faire reposer sur les articles légers.



Tiges pliables

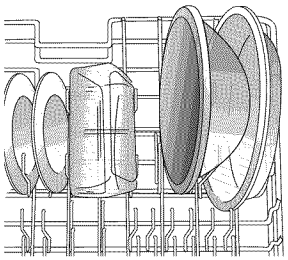
Les tiges pliables stiuées dans le coin droit avant (panier supérieur) apportent un espace de chargement pratique pour les grands articles volumineux tels que les marmites, les casseroles et les bols à mélanger.



Pour abaisser les tiges :
Pousser doucement les tiges à l'extérieur de chaque support vers le panier central et abaisser les tiges.

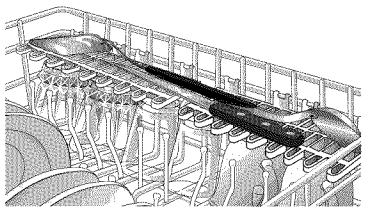
Tiges convertibles

Les tiges convertibles dans le coin droit inférieur peuvent être ajustées pour apporter un espace réduit pour charger les assiettes ou un espace large pour charger les bols, marmites ou casseroles profonds. Rabattre les tiges vers le haut pour un espace réduit ou vers le bas pour un espace plus large.



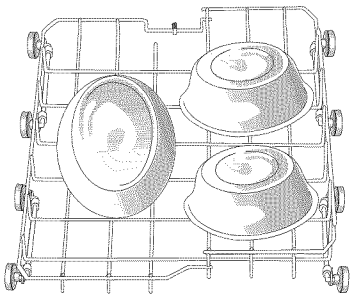
Panier d'empilage Stack-Rack™

Rabattre la tablette d'appoint du côté droit du panier supérieur pour y placer des tasses, verres à pied ou articles longs tels que les ustensiles et spatules.



Panier inférieur Flexload™

Il est possible de placer dans le panier inférieur plusieurs articles de grandes dimensions, tels que des casseroles, des plaques de cuisson au four, des bols à mélanger ou des marmites. Si l'on souhaite placer dans le panier inférieur Flexload™ des marmites, des casseroles ou des plats très profonds, il convient de remonter le panier intermédiaire. Si l'on souhaite à l'occasion placer dans le panier un article particulièrement grand, comme un autoclave, il convient d'enlever le panier intermédiaire. Pour que l'action de lavage soit efficace, placer les articles dans le panier de façon à ce que les surfaces sales soient dirigées vers le bas.



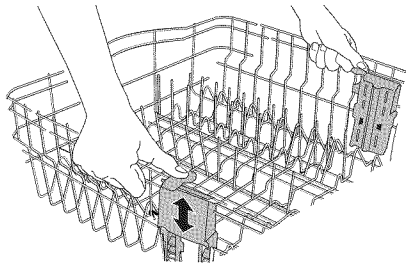
Paniers ajustables (niveau supérieur et central)

Le panier supérieur ajustable et le panier central ajustable peuvent être soulevés ou abaissés pour un chargement facile des assiettes plus grandes, des plateaux, des marmites ou casseroles, dans les paniers supérieur, central et inférieur. Les assiettes de grande taille peuvent être chargées dans le panier supérieur s'il est en position basse.

REMARQUE : Toujours décharger les paniers avant de faire les réglages.

Pour soulever le panier, appuyer sur les deux régleurs du panier et soulever le panier jusqu'à ce qu'il soit en position haute et d'applomb.

Pour abaisser le panier, appuyer sur les deux régleurs du panier et glisser le panier à sa position la plus basse.



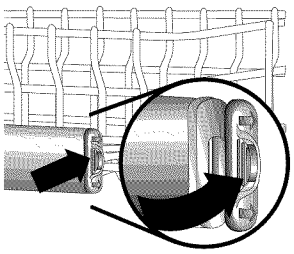
Paniers supérieur et central amovibles

Le panier amovible permet de laver des articles de plus grande taille tels que marmites, rôtissoires et tôles à biscuits dans le panier de niveau inférieur.

IMPORTANT : Retirer la vaisselle avant de retirer le panier intermédiaire du lave-vaisselle.

Pour retirer le panier (pousser la butée du panier) :

1. Faire rouler le panier sur le tiers ou la moitié de la longueur de la glissière.
2. Retirer les onglets de plastique faisant office de butées situés à l'extrémité de chaque panier en poussant le panier vers l'intérieur, vers le panier sur le bord côtelé de la butée du panier. La butée du panier se bloque en position ouverte et peut être retirée facilement en le tirant en ligne droite. Veiller à soutenir la glissière au moment de retirer les butées du panier.

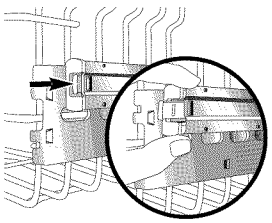


3. Faire glisser entièrement le panier et le retirer du lave-vaisselle.

Pour réinstaller le panier :
Reprendre les étapes 1 à 3 dans le sens inverse et remettre en place le panier dans le lave-vaisselle.

Pour retirer les paniers (fixer en place les languettes de la butée)

1. Faire rouler le panier sur le tiers ou la moitié de la longueur de la glissière.
2. Localiser les butées du panier à l'extrémité de chaque glissière. Appliquer une pression sur la languette au milieu de la butée et tirer le panier en ligne droite. S'assurer de soutenir le panier pendant qu'on retire les butées.



3. Faire glisser entièrement le panier et le retirer du lave-vaisselle.

Réinstallation :

1. Remettre en place le panier du lave-vaisselle en guidant ses roulettes dans les glissières.
2. Pousser chaque butée de panier directement dans l'extrémité de la glissière jusqu'à ce qu'elle atteigne le petit trou sur le côté de la glissière.

Entretien du lave-vaisselle

Nettoyage du lave-vaisselle

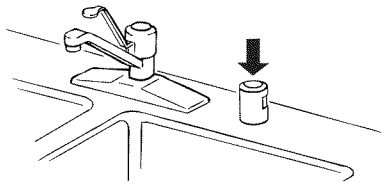
Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle à l'aide d'un linge doux et humide et d'un détergent doux. Si l'extérieur de votre lave-vaisselle est en acier inoxydable, il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour acier inoxydable : Nettoyant et poli pour acier inoxydable - Pièce n° 31464.

Nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle une fois qu'il a refroidi à l'aide d'une pâte de détergent pour lave-vaisselle en poudre et de l'eau ou utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle sur une éponge humide.

Un rinçage avec du vinaigre blanc peut éliminer les taches blanches et films sur la vaisselle. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre ou une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

Vérifier le dispositif antirefoulement, si vous en avez un, et le nettoyer lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.



Remisage du lave-vaisselle

Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Pendant l'hiver si le lave-vaisselle est exposé à des températures proches du point de congélation ou est laissé dans une résidence saisonnière comme une résidence secondaire ou une maison de vacances, faire hiveriser le lave-vaisselle par un technicien de service agréé pour éviter tout dommage dû à l'eau.

Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'un appel de service.
Aux É.-U, www.maytag.com Au Canada, www.maytag.ca

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme**

  La porte est-elle bien fermée et enclenchée?

  A-t-on sélectionné le bon programme?

  Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.

  Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, faire un appel de service.

  Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?

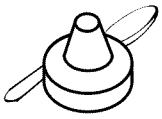
  Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal.

- **Le témoin de nettoyage clignote**

  Faire un appel de service.

- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**

  Le dispositif de protection contre débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.



- **La durée d'exécution du programme semble être trop longue**

  Le lave-vaisselle peut exécuter le programme jusqu'à 3½ heures selon le niveau de saleté, la température de l'eau, les programmes et les options.

  L'eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l'eau.

  La durée du programme du lave-vaisselle correspond-elle aux durées de programmes? Voir les durées de lavage des sections des programmes. Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée.

  Ce lave-vaisselle est équipé d'un capteur optique qui détecte la température de l'eau, le degré de saleté et la quantité de détergent. Les programmes de lavage sont ajustés sur la base de ce qui est détecté.

  IMPORTANT : Le tout premier programme de lavage suivant l'installation à votre domicile sera ajusté pour comporter 2 rinçages supplémentaires. Pour un ajustement correct du capteur, ce programme ne doit pas être interrompu. Si ce programme d'ajustement est annulé ou arrêté avant l'allumage du témoin Clean (propre) à la fin du programme, le programme de lavage suivant répétera l'opération d'ajustement du capteur.

- **Résidus d'eau dans le lave-vaisselle**

  Le programme est-il terminé?

- **Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur**

  Le programme est-il terminé?

  Présence de grumeaux dans le détergent? Remplacer le détergent au besoin.

- **Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès**

  A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent?

  La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l'accumulation.

- **Odeur dans le lave-vaisselle**

  La vaisselle est-elle lavée seulement tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge complète soit accumulée.

  Odeur de plastique neuf dans le lave-vaisselle? Effectuer un rinçage avec du vinaigre selon la description dans "Entretien du lave-vaisselle".

- **Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)**

  Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? De l'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

La vaisselle n'est pas complètement sèche

- **La vaisselle n'est pas complètement sèche**

  Avez-vous utilisé un agent de rinçage? Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un meilleur rendement de séchage. Sans agent de rinçage la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront extrêmement humides. L'option de séchage avec chaleur ne s'exécutera pas aussi bien sans agent de rinçage.

- **La vaisselle n'est pas sèche**

  Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre un drainage adéquat de l'eau? Ne pas charger excessivement. Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

  Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec une serviette.

  Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide?

  A-t-on utilisé un séchage à l'air ou une option de séchage économique? Utiliser une option de séchage avec chaleur pour une vaisselle plus sèche.

- **Excès d'humidité sur les paniers et à l'intérieur du lave-vaisselle**

  Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage pour s'assurer qu'il y a de l'agent de rinçage dans le distributeur.

Présence de taches sur la vaisselle

- **Taches et films sur la vaisselle**

  L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage finale avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur d'agent de rinçage soit rempli. Toujours utiliser l'option de température élevée. Si la dureté de l'eau est de 13 grains ou plus, il est vivement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau au domicile. Pour ne pas boire d'eau adoucie, installer l'adoucisseur sur l'arrivée d'eau chaude.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po^2 (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

  REMARQUE : Pour éliminer les taches et films des articles en verre, enlever tous les couverts ou articles métalliques et effectuer un rinçage avec du vinaigre selon la description dans “Entretien du lave-vaisselle”.

- **Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)**

  Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, solution de lavage alcaline, rinçage insuffisant, chargement excessif du lave-vaisselle, et à la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

  Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- **Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement anti-adhésif**

  Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- **Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle**

  L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 3 c. à thé (5-15 mL) de cristaux d'acide citrique dans le distributeur de détergent avec couvercle. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment que tous les deux mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

- **Marques noires ou grises sur la vaisselle**

  Des articles en aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles en aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- **Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle**

  Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un produit pour l'élimination des taches pour enlever les taches du lave-vaisselle. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle.

Bruits

- **Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement**

  Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Le bruit devrait cesser une fois que l'objet sera broyé. Si le bruit persiste après un programme complet, faire un appel de service.

La vaisselle n'est pas complètement nettoyée

- **Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle**

  La vaisselle est-elle chargée correctement?

  A-t-on choisi le programme qui décrit les taches les plus difficiles sur la charge de vaisselle? Utiliser un programme plus intense pour les niveaux de saleté plus intense.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.

  La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes?

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po^2 (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

  Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne pas utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

La vaisselle est endommagée au cours d'un programme

- **Écaillage de la vaisselle**

  A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne s'entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

  REMARQUE : Les antiquités, le cristal très mince et certains types de faïence et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver manuellement.

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées “Maytag”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s’applique exclusivement lorsque l’appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d’achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d’installation et/ou les instructions de l’opérateur ou de l’utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consomptibles ou de produits nettoyants non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d’achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d’entretien Maytag autorisé n’est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d’usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d’une réparation ou des pièces de rechange dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

9/07

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter **www.maytag.com**.
Au Canada, visiter **www.maytag.ca.**

Si vous n’avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l’utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

Préparez votre numéro de modèle au complet. Vous trouvez les numéros de modèle et de série sur la plaque signalétique située près de la porte à droite ou à gauche de l'intérieur du lave-vaisselle.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l’adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Centre d’interaction avec la clientèle
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver le manuel de l’utilisateur et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10157789A
SP PN W10157790A
© 2008.
Tous droits réservés.

®Marque déposée/™Marque de commerce de Maytag Corporation ou de ses compagnies affiliées.
Emploi sous licence Maytag Limited au Canada.

3/08
Imprimé aux É.-U.